

EXPO

EXPO



Lino Galvao expose avec Albert Edon et Adriana Wolf au Korschthaus beim Engel à Luxembourg.

Arlon (B)

**Françoise Bande et
Martine Bettel : Sur le fil**

NEW Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), du 14.2 au 14.3, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Le di. 1.3, 14h - 18h en présence des artistes.

Bastogne (B)

Charles Joly et Rien Arnouts

peintures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30), jusqu'au 15.3, me. - di. 13h - 18h et sur rendez-vous.

Clervaux

Monique Goniva et Nicole Hansen : Feminin Touch

tableaux et sculptures, Dexia BIL, jusqu'au 27.3, lu. - ve. 13h - 16h.

Differdange

**Claude Piscitelli :
Rétrospective du Centenaire
et Galerie en plein air**

photographies, Galerie d'Art municipale (Centre Noppeney), jusqu'au 15.2, tous les jours, 15h - 18h.

Dudelange

La valise à la main

photographies sur l'émigration du Feltrino, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 20.5, je. - di. 15h - 18h (sauf les 12.4 et 1.5).

Vernissage ce vendredi 13.2 à 18h.

Pol Pierart

NEW Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), du 14.2. au 18.3, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce samedi 14.2 à 11h30.

Armand Quetsch : Nickla

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 28.2, ma. - di. 10h - 22h.

„Insgesamt eine sehenswerte Ausstellung, die schon ein bisschen Melancholie aufkommen lässt.“ (cw)

Moon-Pil Shim

peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 1.3, ma. - di. 15h - 19h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

EXPO

Esch

Junge Kunst 2008/2009

Galerie Schlassgoart (boulevard Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 15.3, lu. - sa. 9h - 17h.

Mehmet Mert Akbal : Terror

vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 28.2, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Ettelbruck

Stina Fisch: Running Backwards

dessins, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), jusqu'au 15.3, lu. - sa. 14h - 20h.

Grevenmacher

Bombenstimmung

Krieg und Propaganda im Gesellschaftsspiel, Kulturhuf (54, rue de Trèves, Tel. 26 74 64-1), bis zum 5.4., Di. - So. 14h - 18h.

Hesperange

Art on Condoms

Maison des Jeunes et église, jusqu'au 13.2, ve. 14h - 18h.

Luxembourg

Marc Angel

NEW Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), du 17 jusqu'au 25.2, tous les jours de 14h à 20h.

Vernissage le 16.2 à 17h15.
Voir article p. 20

Antidotes

Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 5.3, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Art & Industrie

oeuvres de Dominique Barreau, Patrick Bastardoz, Fernand Bertemes, Ben Carter et Alexandre Moliera, Espace Paragon (45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), jusqu'au 28.2, lu. - sa. 15h - 19h.

Tamy Ben-Tor

vidéo, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 7.3, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Claude Caillol, Patrick Saytour et Claude Viallat : Thema 01

objets et sculptures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 2.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Isabelle Champion Métadier

Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 1.3, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Coquilles coquines - Harte Schale weicher Kern

natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 16.8, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.

Visites guidées les di. à 16h.

Damocles

exposition sur l'environnement arctique et le changement climatique, Université du Luxembourg, Campus Limpertsberg (6, rue Richard Coudenhove-Kalergi), jusqu'au 27.2, lu. - sa. Fermé les jours fériés.

Stéphane Erouane Dumas et François Weil

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 21.3, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h et 14h - 17h.

Albert Edon, Lino Galvao und Adriana Woll: Redondo

Malerei und Skulpturen, Kunschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tel. 22 28 40), bis zum 14.2., Fr. + Sa. 10h - 12h + 13h - 19h.

Ein/Aus-Druck

gravures des ateliers Empreinte et Belfast Printworkshop, Kunschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), du 19.2 au 8.3, ma. - sa. 10h - 12h et 13h - 19h, di. 14h - 18h.

Vernissage le 18.2 à 18h30.

Entre le Sacré et le Profane

chefs-d'oeuvre de la peinture du 17e siècle dans les collections des banques italiennes, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 17.5, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D), sa. 15h (F) et les di. 15h (L).



L'exposition originale « Retours de Palestine » a été reconstruite en tenant compte du 60e anniversaire de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et en confrontant les principaux articles de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme ainsi que les quatre Conventions de Genève aux réalités du terrain. Jusqu'au 20 février à l'Erwuessebildung.

Igor Eskinja: Project For Unsuccessful Gathering

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 1.3, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Béatrice Garcia

peintures, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél. 46 21 66-1), jusqu'au 20.2, lu. - ve. 14h - 17h.

Jochen Gerner : Home

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.3, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

L'Image sociale de l'Arbed

à travers les collections du Fonds du logement, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 27.2, lu. - ve. 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

« (...) est un voyage dans le temps, qui ne nous permet pas de dire qu'avant tout était meilleur, sinon que les temps ont bien changé et que les quelques libertés que les ouvriers ont su gagner depuis ont été payées à un prix très élevé. » (lc)

La porte ne s'est pas ouverte

NEW installation sonore, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 19.2 au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 18.2 à 18h.

EXPOTIPP



GRAPHISME

Le trait et les maîtres

Luc Caregari

Une fois n'est pas coutume, mais cette semaine la chronique exposition va innover par deux fois. Premièrement, parce qu'il s'agit d'une exposition qui n'est pas encore accrochée - donc difficile à voir en ce moment - et deux, parce que c'est bel et bien le woxx qui l'a organisée.

Dans le cadre des festivités pour ses vingt ans, le woxx a effectivement choisi de rendre hommage aux illustrateurs, dessinateurs et photographes qui nous ont accompagnés tout au long de l'existence de notre petit hebdomadaire. Comme c'était le cas déjà avec notre caricaturiste Guy W. Stoos et comme ce sera le cas finalement avec Christian Mosar, notre photographe. Celui du milieu et celui qui nous intéresse dans cet article est Marc Angel.

Les pages pleines de Marc Angel apparaissent dans le Gréngespoun vers 1992 et y refont des apparitions plus ou moins régulières jusqu'à nos jours. Ce qui le distingue des deux autres collaborateurs honorés, c'est que le contenu de ses publications dans nos pages n'a rien à voir avec les articles qui y figurent. Contrairement au cari-

aturiste et au photographe, Marc Angel est un esthète, dans le sens où ses créations ne sont pas reliées à la triste actualité du journal. Et bien lui en prend.

Ses pages typiques sont toujours vouées aux grands maîtres de la poésie, surtout, et de la littérature, parfois. Son approche de ces textes pourrait paraître iconoclaste pour certains, mais elle leur confère une autre vie, un nouveau souffle - et une nouvelle imagerie. Car ce que nous avons en tête en lisant ou plutôt en consommant de la littérature, ce sont des images qui nous apparaissent sur l'écran invisible de notre subconscient. L'intéressant à ce phénomène est la dimension temporelle : avec le temps, l'imagerie change et s'adapte aux nouveaux paradigmes de l'époque. Donc un lecteur contemporain de Baudelaire par exemple, associait les vers du poète maudit à d'autres images qu'une élève s'ennuyant sur un banc de lycée en 2009. En mettant de la poésie en images, Marc Angel réactualise leur contexte imagé et nous offre une nouvelle lecture. Les textes choisis pour « notre » exposition comprennent entre autres :

Franz Kafka, Christian Morgenstern, Ken Saro-Wiwa et bien sûr Charles Baudelaire.

Voilà pour le côté philosophique. Pour l'esthétique, pas besoin de courir dans la cave feuilleter les vieux volumes du Gréngespoun qui pourrissent entre les pommes de terre et les oignons - une visite à l'Exit07 le fera aussi. Travaillant dans le noir et blanc - ce qui est une heureuse coïncidence pour le woxx - Angel a souvent appliqué des techniques différentes allant du calque au découpage et nous avons choisi d'exposer quelques originaux pour montrer le travail artisanal énorme que prend la conception de ces oeuvres.

Finalement, relevons que le lieu de l'exposition est l'Exit07 et qu'elle a lieu dans le cadre de son programme Open Space, qui aide les acteurs du domaine socioculturel et les associations à réaliser leurs idées et manifestations.

Rétrospective Marc Angel, du 16 au 25 février à l'Exit07.

EXPO

Joachim Ladefoged : Mirror

photographie, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 21.2, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Les Framboises Métalliques

check up médical multiple à monter soi-même, Kjub (49, boulevard Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 24.2, lu. - je., sa. + di. 12h - 14h + 19h - 22h, ve. 12h - 14h + 19h - 23h.

LuSI marque les pages

exposition interactive, Bibliothèque Municipale (3, rue Genistre), jusqu'au 14.2, ve. 14h - 19h, sa. 10h - 18h.

Mankind on the Move

exposition interactive, Espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 1.3, tous les jours 11h - 18h.

Méi oder Manner

NEW sculptures en matériel recyclé, Bibliothèque Municipale (3, rue Genistre), du 13.2 au 20.2, ma. - ve. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.

Mehmet Mert Akbal : Terror

vidéo, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 28.2, lu. - sa. 9h - 19h.

Moving Stills

NEW oeuvres de Peter Aerschmann, Gast Bouschet/Nadine Hilbert, Christoph Brech, Olga Chernysheva, David Claerbout, Ori Gersht, Mark Lewis, Tuomo Rainio, Marc Scozzai et Jutta Strohmaier, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 19.2 au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 19.2 à 18h.

Orient - Occident

nouvel art chinois et création contemporaine, Agora de l'Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.2, tous les jours 11h - 18h.

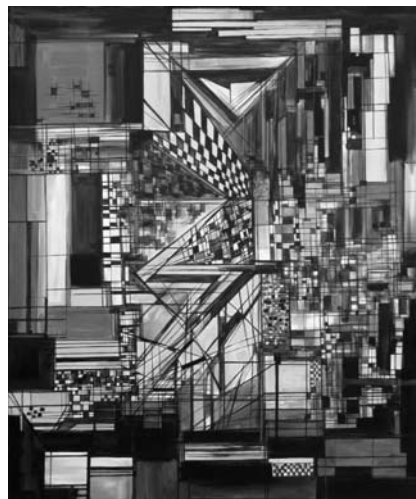
Palestine, terre de non-droits (de l'Homme)

témoignage sur la situation et les droits de l'Homme dans les territoires

EXPO



Travaillant le bois flotté, Marc Bourlier donne vie à des figures qui possèdent une vraie humanité, tandis que dans les toiles d'Alba Simões la lumière flotte, voltige et se pose. Les deux artistes exposent jusqu'au 15 mars à la Galerie Rectoverso à Rodange.



palestiniens occupés, Konschteck de l'Erwuesse-Bildung (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), jusqu'au 20.2, tous les jours 10h - 17h.

Dominique Petitgand : La porte n'est pas ouverte

NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 19.2 au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 18.2 à 18h.

Question de foi

pour croyants et non-croyants, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 7.6, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.

Visites guidées les je. 18h (L) et les di. 16h (F/L).

« L'exposition répond à un besoin de plus en plus actuel : savoir comment articuler sa foi ou l'absence de celle-ci. » (lc)

Regards croisés

les oeuvres de la BCEE à la BEI, Am Tunnel et Banque Européenne d'Investissement (16, rue Ste-Zithe et 98, blv. Konrad Adenauer), jusqu'au 19.4, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h (Tunnel) et sa. + di. 14h - 18h (BEI).

Vernissage le 9.2 à 18h au Tunnel.

David Russon et Jens Wolf

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 14.3, ma. - sa. 11h - 18h.

„Insgesamt eine sehenswerte Ausstellung, nicht nur für Freunde der Konzeptkunst.“ (cw)

Anne Slacik

peintures, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), jusqu'au 28.2, ma. - sa. 10h - 18h.

Soft Manipulation - Who Is Afraid of the New Now?

Oeuvres de Alexandra Croitoru & ST, Köken Ergun, Sagi Groner, Per Hasselberg, Saskia Holmkvist, Andreja Kuluncic, An-My Lê, Julia Meltzer & David Thorne, Carlos Motta, Rabih Mroué, Ferhat Özgür, Jenny Perlin, Lisi Raskin, Bert Theis, Mans Wrangle, Carey Young, Katarina Zdjelar et Artur Zmijewski, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 1.3, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die Ausstellung spricht sicher ein wichtiges Thema an. Jedoch ist die Konzeption ohne vorherige Einarbeitung oder einer Führung kaum verständlich - Manipulation ausgeschlossen.“ (cw)

Marie Taillefer

photographie et peinture, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 28.2, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

The Space of Words

NEW oeuvres de Manon de Boer, Marcel Broodthaers, Aurélien Froment, Ryan Gander, Raymond Hains, Harald Klingelhöller, Dominique Petitgrand,

Edward Ruscha, Frances Stark, Josef Strau et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), du 19.2. au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 18.2 à 18h.

Time Square

oeuvres de Anna&Bernhard Blume, Gudny Gudmundsdottir, Ellen Kooi, Filip Markiewicz, Yves Netzhammer, Edmond Oliveira, Roland Quetsch et Su-Mei Tsé, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 21.2, ma - sa. 12h - 18h.

Laure Tixier : Plaid Houses

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.3, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) ist ihre Auseinandersetzung doch eher oberflächlich und man verlässt die Ausstellung ohne wirklich neue Erkenntnisse.“ (cw)

Nathalie Zlatnik : Limits ?

Peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 7.5, lu. - ve. sur rendez-vous.

Mersch

Atelier artistique CHNP: Ich, Du, Er, Sie, Es - sehen ... anders?

NEW Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 32 43-1), vom 20.2 bis zum 26.3, Mo. - Fr. 14h - 18h oder nach Absprache.

Eröffnung am 19.2. um 18h30.

Gullis Reisen - die Bilder zum Buch

Original-Illustrationen, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis zum 13.2., Fr. 10h - 18h.

Marc Schmit

photographies, Imprimerie Faber (7, rue des Prés), jusqu'au 15.2, ve. 7h30 - 12h30 + 13h30 - 16h30.

Metz (F)

Bruno Tomassi : Retour du Réel

Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00),

jusqu'au 22.3, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Vernissage le 14.2 à 18h.

Niederanven

Christine Pillot

peintures, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 21.2, ma. - di. 14h - 17h.

Rodange

Marc Bourlier et Alba Simões

NEW sculptures et peintures, Galerie Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 15.3, me. - di. 15h - 19h30.

Saarbrücken (D)

Gudrun Emmert

NEW Malerei, Studio im Untergeschoss, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 22.3., Di. - So. 10h - 18h.

Ruth Hutter

NEW Video und Fotoarbeiten, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 22.3., Di. - So. 10h - 18h.

Johannes Lotz:

Keller und Balkone

NEW Malerei, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 22.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Tétange

Jeannot Bewing et Daniel Feypel

NEW sculptures et peintures, Centre culturel Schungfabrik (12, rue Pierre Schiltz), du 14.2 au 22.2, me. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 13.2 à 18h30.

Völklingen (D)

Mehmet Ünal: Stationen des Schweigens - 40 Jahre Gastarbeiter aus der Türkei

Fotografie, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 15.3., täglich 10h - 19h.